

大学英语视听说翻转课堂教学模式的构建与实施

刘剑华

(河北工程大学 文法学院, 河北 邯郸 056038)

[摘要] “翻转课堂”,即将知识传授和知识内化的顺序颠倒安排。知识传授由学生在课前自主完成,知识内化则放到课堂上实现,即从“课堂授课听讲+课后完成作业”转变为“课前自主学习+课堂协作探究”。从分析当前大学英语视听说的教学现状入手,阐述了以TBLT为基础的英语视听说翻转课堂的构建与实施,并进一步指出这种新型教学模式所带来的优势和挑战,以期为大学英语视听说教学更为合理、有效地利用翻转课堂模式提供一定的借鉴和参考。

[关键词] 大学英语视听说; 翻转课堂; 任务型教学

doi: 10.3969/j.issn.1673-9477.2018.04.032

[中图分类号] H319

[文献标识码] A

[文章编号] 1673-9477(2018)04-091-03

一、大学英语视听说课程教学现状

教育部2007年颁布的《大学英语课程教学要求》明确提到,大学英语的教学目标是“培养学生的英语综合应用能力,特别是听说能力。”^[1]然而,由于受到种种因素的限制,目前大学英语视听说课堂教学依然面临一系列的问题,如:

(一) 课堂教学时间有限

近年来,大学英语课时数不断压缩,教材内容量大,导致课程强度增加,有限的课时内无法有效完成教学内容。仅仅依赖短暂的课堂时间根本无法实现有效提升学生听说能力的目标。

(二) 课堂教学方法单调

由于班容量普遍较大,课堂教学模式主要是围绕教材习题展开的“老师提问,学生回答”,课堂互动较少,学生缺乏参与课堂活动的激情和动力,教学效果不甚理想。

(三) 学生评价方式单一

对学生的评价依然偏重于对语言知识的考察,虽然形成性评价也受到越来越多的关注,但语言的运用和生成能力,特别是口语表达能力依然容易被忽视。

(四) 自主学习能力薄弱

传统视听说教学依然以教师为中心,学生课堂处于被动接受地位。这种教学模式导致学生自主学习能力不足,缺乏学习的积极性和自信心,上课充满焦虑情绪。

二、视听说翻转课堂的构建与设施

(一) 课前——观看视频、发现问题

教师:教师围绕单元学习主题、教学目标,搜

索相关教学资源,设计出具体、可操作的任务,录制教学视频,充分考虑学生的需求和水平,兼顾学习内容的全面化和个性化。明确学生课前自主学习内容、学习任务,使学生做到心中有数,有的放矢。

学生:学生课下认真观看视频,积极思考,独立完成对基础知识的掌握,并以小组为单位,完成教师布置的任务。可以通过班级英语学习平台交流信息,对教师提出的问题进行有效地探讨,做好充分课前准备,发现学习中存在的重点、难点问题,及时反馈给教师。

(二) 课中——成果展示、互动交流

教师:针对学生反馈,对学生进行提问,进行重点知识讲解,帮助学生解决问题。教师创设情境,指导学生在任务活动中使用和实践语言,实现知识的内化。教师的角色从“sage on the stage”转变为“guide on the side”^[2]。充分尊重学生,鼓励学生的创新性思维。对学生主要采取激励机制,对课堂表现积极的学生给予充分肯定,对较为被动的学生采取课上鼓励、课下沟通的方式,充分调动每一位学生参与教学活动的积极性,使课堂成为一个教与学思想碰撞、提高认知的场所。

学生:学生从传统课堂上被动的知识接受者成为整个学习过程的主角。以小组为载体开展小组探究式学习,相互协作,并以各种形式展现小组学习成果,可以是小组讨论、角色扮演、主题演讲、个人展示等等,以达到学习和掌握语言的目的,完成对所学知识的深度内化与实际应用。

(三) 课后——反馈评价、总结反思

教师:教师针对学生学习过程给出形成性评价。制定科学合理的评价考核记录表,包括平时考勤、

[投稿日期] 2018-07-06

[基金项目] 2018年度河北省社会科学发展研究课题(编号:201804050204)

[作者简介] 刘剑华(1985-),女,河北邯郸人,讲师,硕士,研究方向:翻译理论和英语教学。

课堂表现、小组活动、作业完成,多方式、多角度对学生的过程进行综合考量,使学生对自己的成绩构成了然于胸。

学生:可以通过口头复述或撰写书面总结,把课堂展示的作品进行深加工和凝练^[3],反思自己的学习成果,使所学知识飞跃到更高一个层次。Swain 的输出假设理论认为:多说和多写目的语,有利于培养学习者语言运用目的语的流利性和自动性^[4],这一点在实际教学中往往容易被忽略,但却是帮助学生将所学知识进一步强化、升华的一个必要阶段。

视听说翻转课堂的建设以小组活动为依托,小组成员之间相互协作,在完成任务的过程中使用、实践语言,在做中学(learning by doing),以达到掌握语言的目的。其模式如表1所示:

表1

课前	教师:搜索教学资源、录制教学视频、设计教学任务 学生:观看视频、探讨交流、完成知识传递、提出问题、发现问题
课中	教师:引导学生进行探究式学习、答疑解惑、组织活动、反馈意见 学生:相互协作、互动交流,学习成果展示、完成知识内化和吸收
课后	教师:制定科学合理评价机制 学生:深加工、凝练展示成果,撰写书面总结,反思所学

三、视听说翻转课堂教学带来的优势

翻转课堂是教育信息化条件下的一种全新的、以学生为中心的教学模式,是对传统教学模式的“破坏式创新”^[5]。与传统教学模式相比,它具有无可比拟的优越性。

(一) 课前预习时间最大化^[6]

有效弥补视听说课堂教学时间的不足,使英语学习实现时间和空间的无限扩展化和碎片化。大量的语言输入由学生在课下自主学习完成,课堂宝贵的时间更多地用于需要教师指导的、更高层次的语言输出活动,大大提高了学习效率。

(二) 课堂教学形式丰富化

课堂不再是传统的教师一味教、学生被动学的局面,而是以小组为基础的学习成果汇报,如项目展示、角色扮演、个人演讲、小组辩论等,课堂教学形式更加丰富化。课堂上师生互动、生生互动增多,培养了学生的探究式学习能力。充分的前期语言输入有效降低了学生的学习焦虑和紧张情绪,使课堂充满生机和活力,课堂教学更富趣味性、高效性。

(三) 自主学习能力多样化

翻转课堂使学习方式更加灵活,学生可以利用

移动终端设备轻易获取大量教学资源,并根据自身特点,自主选择学习时间、学习地点、学习内容和学习进度,自我调整学习步伐。翻转课堂模式下的大学英语视听说教学因而更能满足学生的个性化学习需求,培养学生的自主学习能力。

四、翻转课堂带来的挑战与思考

翻转课堂有效弥补了传统课堂的不足,充分调动了学生参与课堂的积极性,激发了学生的创新意识和创新动力,增强了学生学习英语、学好英语的自信心,对大学生的英语学习态度也产生了正反拨作用^[7],但该模式的实施也给学生和教师带来前所未有的挑战。

对学生:需培养自主学习能力。翻转课堂要求知识输入在课前完成,而课堂时间用于知识的内化。这就需要学生有很强的自主学习能力,包括信息挖掘能力、根据自身情况合理安排时间并制定科学的学习计划的能力、对自我的掌控和监督能力、通过教学平台与教师和学生进行有效的沟通和交流能力等,这对习惯于传统课堂上被动接受的学生来说是一个全新的挑战。

对教师:需具备更高的综合素养。翻转课堂模式对教师提出了更高的要求,教师一方面需要掌握最新的教育理论来合理设计教学内容、整理教学素材,付出更多的时间和精力录制视频,并掌握丰富的学习策略有效组织课堂活动,指导学生进行交流,对学生加强个性化指导。另一方面教师需要制定更加科学合理的评价机制,对学生在学习过程中的个人管理能力、语言沟通能力、团队协作能力等进行全方面综合性的考量。

综上所述,翻转课堂是顺应信息化背景下大学英语视听说教学改革的必然,但如何充分满足学生的个性化学习需求、提高学生的自主学习能力,实现其英语应用能力和交际能力的全面提升,仍需要英语教育工作者不断努力,进一步深入研究。

参考文献:

- [1]教育部高等教育司.大学英语课程教学要求[Z].上海:上海外语教育出版社,2007:1.
- [2]Baker,J.W. The classroom flip: Using web course management tools to become the guide by the side[A].In chambers, J.A.(eds.). The 11th International Conference on College Teaching and Learning [C]. Jacksonville: Florida, 2000:9-17
- [3]严姣兰等.视听说课程翻转课堂校本教学的改革与实践[J].现代教育技术,2016(2):94-100.

- [4] Swain M. Three functions of output in second language learning [A]. Cook G, Seidlhofer B. Principle and practice in applied linguistics: Studies in honor of H. G. Widdowson [C]. Oxford: Oxford University Press, 1995:125-144.
- [5] 邓笛. 翻转课堂模式在大学英语教学中的应用研究述评 [J]. 外语界, 2016(4):89-96
- [6] 张金磊等. 翻转课堂教学模式研究 [J]. 现代教育技术, 2014(3):71-77.
- [7] 吕婷婷. 基于翻转课堂的大学英语自主学习模式研究 [J]. 中国外语, 2016(1):77-83.
- [责任编辑 王云江]

Construction and implementation of flipped classroom teaching model in college English of viewing&listening&speaking

LIU Jian-hua

(School of Humanities and Law, Hebei University of Engineering, Handan 056038, China)

Abstract: “Flipped classroom” swaps the sequence of knowledge imparting and knowledge internalization. The former is finished by students themselves before class and the latter is realized in class. The class model changes from the “listening in class +finishing assignment after class” to “autonomous learning before class +collaboration and exploration in class”. In this paper, the current teaching situation of College English Viewing&Listening&Speaking is first analyzed, and then the construction and implementation of this kind of flipped classroom teaching model based on TBLT is elaborated. It further points out the advantages and challenges brought by this new teaching model, hoping to provide some reference for the more reasonable and efficient application of flipped classroom teaching model in College English of Viewing&Listening&Speaking.

Key words: viewing&listening&speaking of college English; flipped classroom; TBLT (Task Based Language Teaching)

(上接第 87 页)

三、结语

综上所述, 语料库庞大的数据资源, 便捷的语料资源获取方式都能够解决当前学生在商务英语口译学习中教学方式落后而导致学生在口译过程中语言信息编码漏码、缺码等问题, 语料库呈现出的数据资源再加上教学过程中问题式的引导, 能够有效帮助学生提高商务英语学习效率, 形成具有特色的口译风格。

参考文献:

- [1] 林志坚. 商务英语口语教学中存在的问题及对策分析 [J]. 淮南职业技术学院学报, 2015, 15(06):93-96.
- [2] 张二霞. 大学商务英语口语教学存在的问题及对策 [J]. 漯河职业技术学院学报, 2009, 8(06):142-143.
- [3] 苏微. 商务英语口语教学中存在的问题及解决对策 [J]. 吉林省教育学院学报, 2009, 25(09):88-89.
- [4] 张丽霞. 高职商务英语口语教学方法探索与研究 [J]. 福建商业高等专科学校学报, 2007(04):47-50.
- [5] 李柳. 浅议商务英语口语课中交际活动的设计 [J]. 广西师范大学学报(哲学社会科学版), 2002(S2):204-208.
- [责任编辑 王云江]

The application of corpus in business English interpretation

JIANG Hong

(Foreign Languages Department of Fujian Business University, Fuzhou 350016, China)

Abstract: The change of the new economic environment affects the change of the overall social environment. From the form of economic and trade globalization to China's overall economic and industrial structure, the new economic environment will be affected. The basic direction of talent fostering and the demand will also be a certain degree of change, business English interpretation class talent as foreign exchange advanced talents in the new economic environment will continue to increase its market demand, to overcome the current business English interpretation teaching difficulty, to cultivate business English talent in interpretation, can from the construction of corpus, through the application of parallel corpora in teaching, realize the connotation of higher talents cultivation.

Keywords: corpus; business English; interpretation; application